

Official Spokesperson's response to media queries regarding the resolution passed by Pakistan National Assembly regarding 'Delimitation in the UT of J&K'

May 17, 2022

In response to media queries regarding the resolution passed by Pakistan National Assembly regarding 'Delimitation in the UT of J&K', the Official Spokesperson, Shri Arindam Bagchi said :

'ജമ്മു കശ്മീർ കേന്ദ്ര ഭരണ പ്രദേശത്തെ അതിർത്തി നിർണ്ണയം' സംബന്ധിച്ച് പാകിസ്ഥാൻ ദേശീയ അസംബ്ലി പാസാക്കിയ പ്രമേയത്തെക്കുറിച്ചുള്ള മാധ്യമചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഔദ്യോഗിക വക്താവിന്റെ പ്രതികരണം.
മെയ് 17, 2022

'ജമ്മു കശ്മീർ കേന്ദ്ര ഭരണ പ്രദേശത്തെ അതിർത്തി നിർണ്ണയം' സംബന്ധിച്ച് പാകിസ്ഥാൻ ദേശീയ അസംബ്ലി പാസാക്കിയ പ്രമേയത്തെക്കുറിച്ചുള്ള മാധ്യമങ്ങളുടെ ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മറുപടിയായി, ഔദ്യോഗിക വക്താവ് ശ്രീ അരിന്ദം ബാഗ്ചിയുടെ പ്രതികരണം ഇപ്രകാരമായിരുന്നു.

"ഇന്ത്യൻ കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശമായ ജമ്മു കശ്മീരിലെ അതിർത്തി നിർണ്ണയ വിഷയത്തിൽ പാകിസ്ഥാൻ ദേശീയ അസംബ്ലി പാസാക്കിയ പ്രഹസന പ്രമേയം ഞങ്ങൾ നിരസിക്കുന്നു.

പാകിസ്ഥാന്റെ നിയമവിരുദ്ധവും നിർബന്ധിതവുമായ അധിനിവേശത്തിന് കീഴിലുള്ള ഇന്ത്യൻ പ്രദേശങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെ, ഇന്ത്യയുടെ ആഭ്യന്തര കാര്യങ്ങളിൽ സംസാരിക്കാനോ ഇടപെടാനോ പാകിസ്ഥാൻ സ്ഥാനമില്ല. ജമ്മു & കശ്മീർ, ലഡാക്ക് എന്നീ കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശങ്ങളുടെ മുഴുവൻ പ്രദേശവും ഇന്ത്യയുടെ അവിഭാജ്യ ഘടകമായിരുന്നു, ആണ് അങ്ങനെ തന്നെ നിലനിൽക്കുകയും ചെയ്യും.

കേന്ദ്രഭരണ പ്രദേശമായ ജമ്മു കശ്മീരിലെ അതിർത്തി നിർണ്ണയപ്രവർത്തനം വിപുലമായ പങ്കാളിത്തം കൂടിയായോ ചന്ദനയുടെയും പങ്കാളിത്തത്തിന്റെയും തത്വങ്ങളെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയുള്ള ഒരു ജനാധിപത്യ പ്രക്രിയയാണ്.

സ്വന്തം ആവാസസ്ഥലം ക്രമപ്പെടുത്തുന്നതിന് പകരം പാകിസ്ഥാൻ നേതൃത്വം ഇന്ത്യയുടെ ആഭ്യന്തര കാര്യങ്ങളിൽ ഇടപെടുകയും അടിസ്ഥാനരഹിതവും പ്രകോപനപരവുമായ ഇന്ത്യാ വിരുദ്ധ കുപ്രചരണങ്ങളിൽ ഏർപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നത് വേദകരമാണ്.

ഇന്ത്യാ വിരുദ്ധ അതിർത്തി കടന്നുള്ള ഭീകരത പാകിസ്ഥാൻ ഉടൻ അവസാനിപ്പിക്കണമെന്നും തീവ്രവാദത്തിന് അടിസ്ഥാന സൗകര്യങ്ങൾ നൽകുന്നതും പാകിസ്ഥാൻ അധിനിവേശ ജമ്മു കാശ്മീർ & ലഡാക്കിൽ (PoJKL) ഗുരുതരമായ മനുഷ്യാവകാശ ലംഘനങ്ങൾ തടയുക PoJKL-ന്റെ അവസ്ഥയിൽ കൂടുതൽ ഭൗതിക മാറ്റങ്ങൾ വരുത്തുന്നതിൽ നിന്ന് വിട്ടുനിൽക്കുക; കൂടാതെ അതിന്റെ നിയമവിരുദ്ധവും നിർബന്ധിതവുമായ അധിനിവേശത്തിന് കീഴിലുള്ള ഇന്ത്യൻ പ്രദേശങ്ങൾ ഒഴിയുന്നതും . നിർത്തണമെന്നും ഞങ്ങൾ ആവർത്തിക്കുന്നു;

ന്യൂ ഡെൽഹി
മെയ് 17, 2022

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.